

# Bilingvismus a výuka v ČŠBH

**2. Setkání zájemců o výuku češtiny pro děti v USA  
Chicago 15. – 16. 6. 2013**

Lucie Slavíková – Boucher  
Předsedkyně ČŠBH, o.s.

# ŽÁCI

- 90 – 95% smíšená manželství
- 90 – 95 % občany ČR
- „Děti porevoluční migrace“
- Potencionálně bilingvní



# BILINGVISMUS – alfa a omega našeho zájmu

- PRÁCE S RODIČI!
- Škodí bilingvismus?
- Historie - řada nedokonale vedených studií (= bilingvismus má negativní vliv, mýtus, který stále přežívá)
- 2. polovina 20. století – řada studií = bilingvismus má pozitivní přínosem (abstraktní myšlení, selektivní pozornost)
  - Why bilinguals are smarter?  
[http://www.nytimes.com/2012/03/18/opinion/sunday/the-benefits-of-bilingualism.html?\\_r=3&](http://www.nytimes.com/2012/03/18/opinion/sunday/the-benefits-of-bilingualism.html?_r=3&)
- Řečové vady : bilingvismus není příčinou

# VÝUKA V ČŠBH

## DOMÁCÍ VÝCHOVA

## ŠKOLNÍ VÝUKA

Hlavní cíl – aktivní používání bohatého jazyka  
rozvíjení slovní zásoby

- Práce s textem!: „Výuka ze souvislého textu vychází a opět se k němu vrací“
- Výchova ke čtenářství
  - Zajímavé aktivity pro žáky:
    - Noc s Andersenem
    - Čtení pomáhá
    - Knížka pro prvňáčka
- Mluvte! (aktivní versus pasivní používání jazyka)
- „Mluvte květnatě!“ vs. „kuchyňská čeština“
- Mluvte správně a pečlivě!
  - Ester Stará: Mařenka už říká „ř“, Žvanda a Melivo;  
<http://esterstara.webnode.cz/>
- Četba!
  - Zajímavá myšlenka: Seminář Čteme s rodiči (KL 45/2012 Květa Krüger)
  - Čteme s porozuměním každý den 1. a 2. třída

## DALŠÍ ROZVÍJENÍ SLOVNÍ ZÁSOBY

- Výuka v kontextu: české reálie
  - práce s textem
  - časté psaní
  - práce s historickým citátem
  - komentář současného dění (krátká zpráva noviny, TV)

## POUŽÍVÁNÍ „KRÁSNÉHO“ JAZYKA NAHLAS

- Přednes
- Vytváření příležitostí
  - krátká vystoupení před třídou
  - školní besídky
  - divadlo
  - sborový zpěv

- Hodnocení – rodičovské schůzky, vysvětlení rodičům systému, včetně předškolní výchovy
- Desatero předškoláka <http://www.msmt.cz/file/21828/>
- Vstupní testy 1. třída
- Sledování žáka v čase (hodnocení)
- (Kniha žáka)

# Učebnice, podněty pro pedagogy

(osobní, nesponzorovaná zkušenost)

- Prodos – 1. – 5. třída
- Fraus – 6. – 9. třída
- Nová škola
- <http://www.deticizincu.cz/> - program vzdělávání dětí cizinců v Ústeckém kraji
- [www.rvp.cz](http://www.rvp.cz)
- Krajiny češtiny – časopis vydávaný DZS – <http://www.dzs.cz>
- <http://www.predskolaci.cz/>
- <http://www.romanovodori.cz/> (využití romské literatury při výuce na 2. stupni)
- Jeden svět na školách (společnost Člověk v tísni: výukové dokumenty, soutěže pro žáky a studenty)  
<http://www.jedensvetnaskolach.cz>
- <http://www.moderni-dejiny.cz/> (občanské sdružení Pant)